

Staatliches Schulamt für den Landkreis Fulda

Leitfaden Englisch in der Grundschule

Autorenverzeichnis

Erarbeitet von: Markus Bohnensteffen, Winfriedschule Fulda
Jutta Bug, Bardoschule Fulda
Hubertus Höfling, Staatliches Schulamt Fulda
Julia Imöhl, Bonifatiuschule Fulda
Jutta Kuhne, Von-Galen-Schule Eichenzell
Heidi Paschmann, Grundschule Haimbach
Ute Patsch, Rhönschule Gersfeld
Gerhard Renner, Wendelinusschule Steinau
Gabrielis Steinberger-Rippert, Astrid-Lindgren-Schule Sickels
Andrea Utschig, Grundschule Eichenzell

Layout: Dieter Schäfer, Don-Bosco-Schule Künzell

Druck: Mit freundlicher Unterstützung der Fa. Förstina, Lütter

Für kritische Durchsicht und Beratung danken wir:

Herrn LSAD Dr. Michael von Rüden, Staatliches Schulamt Fulda
Frau Annette Claus, Fachberaterin für Englisch,
Staatliches Schulamt Groß-Gerau
Herrn Rektor a. A. Heinzpeter Emden-Weinert,
Studienseminar GHRS Fulda

Vorwort

“Englisch in der Grundschule”

Englisch in der Klasse 3 und 4

Der frühe Fremdsprachenunterricht ist mit zwei Wochenstunden in Klasse 3 und 4 verpflichtender Teil der aktuellen Stundentafel der Grundschule des Landes Hessen. Mit Beginn des Schuljahres 2003/2004 werden die Leistungen der Schülerinnen und Schüler im Fremdsprachenunterricht durch Noten bewertet.

Fachfremder Einsatz

Viele Kolleginnen und Kollegen unterrichten Englisch in der Grundschule fachfremd. Obwohl sie sich durch Fortbildungen qualifiziert haben, gibt es Unsicherheiten im Hinblick auf die konkrete Umsetzung der im Lehrplan festgelegten Vorgaben, der Leistungsfeststellung und -bewertung und der verbindlichen Qualifikationen am Ende der Klasse 4. Im Hinblick auf die fachdidaktischen Grundsätze wird auf den Lehrplan Grundschule (S. 245) verwiesen.

Ziele des Heftes

Das vorliegende Heft wurde auf Anregungen von Schulleiterinnen und Schulleitern erarbeitet und will Hilfestellungen und Anregungen hierzu bieten.

Inhalt des Heftes

Im Einzelnen umfasst der Leitfaden:

- eine Zusammenstellung und Konkretisierung im Lehrplan festgelegter Ziele und Themen,
- eine exemplarische Darstellung einer Einführungsstunde,
- Kriterien und Möglichkeiten der Leistungsfeststellung und -bewertung,
- landeskundliche Informationen,
- eine Liste von unterrichtlichen Redemitteln (classroom phrases),
- eine alphabetische Grundwortschatzliste.

Fundamentum Dieser Leitfaden zielt darauf, beim Übergang von der Grundschule zur Klasse 5 weitgehend gleiche Lernvoraussetzungen, ein Fundamentum, zu schaffen und damit eine plan- und sinnvolle Weiterführung des Englischunterrichtes zu ermöglichen. Dann können auf dieser Basis die vorhandenen Kenntnisse der Kinder erweitert und entfaltet werden, ohne die Lernfreude durch inhaltliche Wiederholungen zu mindern.

Die nachfolgende Aufstellung beinhaltet den Grundwortschatz, Themen und Strukturen für den Englisch-Unterricht der Klassen 3 und 4, auf denen in der Sekundarstufe I aufgebaut wird. Je nach Interessenlage und Leistungsvermögen der Kinder kann der Grundwortschatz erweitert und können zusätzliche Themen behandelt werden. Die chronologisch aufgebaute Reihe der Unterrichtseinheiten 1 - 20 (21) ist eine Empfehlung mit steigendem Schwierigkeitsgrad. Wiederholungen sind gekennzeichnet.

Landeskundliche Themen Landeskundliche Themen sollen in den Klassen 3 und 4 zu gegebener Zeit mit unterschiedlicher Schwerpunktsetzung behandelt werden.

Korrekte Aussprache Es ist sehr wichtig, Schülerinnen und Schülern eine korrekte Aussprache zu vermitteln und im Unterrichtsgespräch auf eine entsprechend richtige Anwendung zu achten.

Empfehlenswert ist der Einsatz von CDs und Cassetten mit "native speakers" (Materialien zu einzelnen Lehrwerken).

Zeichenerklärung * Mit einem Stern versehene Strukturen wurden bereits eingeführt, sind also Wiederholungen.

() Das Additum steht in Klammern. Diese Themen, Strukturen und der Wortschatz können in leistungsstarken Gruppen behandelt werden. Sie werden in Klasse 5 nicht vorausgesetzt.

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
<p>1. Saying hello</p>	<p>Good morning! What`s your name? My name is <i>Kevin</i>. How are you? I`m fine, thank you. Where do you live? I live in <i>Heinrichstraße</i>. Goodbye! (Have a nice day.)</p>	<p>hello, Mr / Mrs, thank you, fine (englische Namen)</p>
<p>2. Numbers 0-12</p>	<p>What`s your (tele)phone number? My (tele)phone number is <i>0661-9643253</i>. How old are you? I`m <i>nine</i>. (Show me number <i>10</i>, please.) (<i>This is number 10.</i>) (Count from <i>1 to 10.</i>)</p>	<p>(tele)phone number, 0, one, two....., twelve Bemerkung: 0 ≠ Zero, sondern Buchstabe O</p>
<p>3. Colours</p>	<p>Is it <i>blue</i>? <i>Yes, it is. / No, it isn`t.</i> What colour is it? It`s <i>blue</i>. (Show me something <i>blue, please.</i>) (<i>This is blue.</i>)</p>	<p>yellow, white, red, green, black, brown, pink, blue, orange (grey, purple/violet)</p>

* Wiederholung

() Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
<p>4. Me and my family</p>	<p>What's your name? * My name is Ken. * How old are you? * I'm ten. * Where do you live? * I live in Heinrichstraße. * What's your telephone number? My telephone number is 066... * Who is this? This is Have you got a brother? Yes, I have. (I've got three brothers.) No, I haven't. (What's your mother's name? My mother's name is Anne.) (How many brothers / sisters have you got?)</p>	<p>yes, no brother, sister mother/ mum/ mummy father / dad / daddy grandfather / grandpa grandmother / grandma (aunt, uncle, baby, family, parents)</p>
<p>5. At school</p>	<p>What is it? It's a pencil. Is it a ruler? Yes, it is. / No, it isn't. It's a book. Show me your folder, please. This is my folder. Have you got a pen? * Yes, I have. / No, I haven't. * (Can I have your glue, please? Here you are. / No, I'm sorry.)</p>	<p>pencil, pencil case, book, rubber, school bag, pair of scissors, pen, ruler, sharpener, folder, glue (stick) please</p>

* Wiederholung

() Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
6. Parts of the body	<p>Show me your <i>hand</i>.* This is my <i>hand</i>.* Touch your <i>arm</i>! Draw <u>an</u> <i>eye</i>!</p> <p>Expl: <i>My monster has got five fingers.</i></p>	<p>body, head, eye, ear, nose, mouth, hair, shoulder, arm, hand, finger, leg, knee, foot / feet, toe</p> <p>(tooth / teeth, face, neck, elbow, tummy, right, left)</p>
7. Clothes	<p>I`m wearing a <i>shirt</i> and a <i>cap</i>.</p> <p><i>Paul / Jane</i> is wearing a <i>hat</i> and a <i>scarf</i> . He / She is wearing a <i>hat</i> and a <i>scarf</i> .</p> <p>What colour is your <i>pair of jeans</i>?* <i>My pair of jeans is green</i>.*</p> <p>(Put on your <i>pullover</i>, please!) (Take off your <i>hat</i>, please!) (What colour is <i>Susan`s pullover</i>? <i>Susan`s pullover is blue</i>.)</p>	<p>to wear (nice, to put on / to take off)</p> <p>Im Sommer : cap, dress, shirt, skirt, pair of shoes, pair of socks, pair of shorts, pair of jeans (blouse)</p> <p>Im Winter: pair of boots, pullover / sweater / jumper, sweatshirt, scarf, pair of gloves, T-shirt, hat (coat, pair of pants)</p>
8. Weather	<p>Is it <i>rainy</i> today?/ Yes, it is. No, it isn` t. It`s <i>cloudy</i> in <i>Fulda</i>.</p> <p>What`s the weather like today? It`s <i>sunny</i>.*</p> <p>(Here is the weather report for <i>Fulda</i>.)</p> <p>(The sun is shining. / It`s raining. / It`s snowing.)</p>	<p>weather, rainy, sunny, cloudy, windy, snowy, foggy</p> <p>(sun, rain, wind, snow, clouds, hot, warm, cold, icy)</p>

* Wiederholung () Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
9. Farm animals pets	Have you got a <i>cat</i> ?* Yes, I have. No, I haven't.* I have got a <i>rabbit</i> . What's your favourite pet / animal? My favourite pet/ animal is a <i>rabbit</i> .	animal (farm) Haustiere: pet, bird, cat, hamster, rabbit, dog, fish (budgie) Farmtiere: chicken, cow, duck, mouse / mice, horse, pig, hen, sheep, goose / geese (donkey)
10. Fruit	Do you like <i>apples</i> ? Yes, I do. / No, I don't. I like <i>oranges</i> . (What fruit do you like (best)? I like <i>apples</i> (best).)	apple, orange, banana, lemon, pear, cherry, (fruit, strawberry, plum, grapes, peach, pineapple, kiwi fruit, raspberry, blackberry, fruit salad)
11. Breakfast	Can I have the <i>milk</i> , please? Here you are. Do you like <i>ham</i> ?* Yes, I do. */ No, I don't.* I like <i>cheese</i> .*	bread, butter, cheese, milk, tea, honey, jam, juice, egg, ham, cornflakes, toast (coffee, hot chocolate, sandwich, sugar)
12. (A,B,C)	Write <u>an</u> A. Show me a B.* This is a B.* Spell your name, please. (nur Namen)	A - Z
13. Numbers 13 - 100	Show me number 20.* This is number 20.* (Write number 15.) (Count from 30 to 50. / Count from 50 to 30.) (50 plus / minus 2 is 52 / 48.)	thirteen, fourteen, ..., one hundred (plus, minus)

* Wiederholung () Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
14. Time	What time is it? It's <i>nine</i> o' clock (in the morning / at night).	time, o'clock (morning, afternoon, evening, night)
15. Hobbies	What's your hobby? My hobby is <i>swimming</i> . I like <i>reading books</i> (, but) I don't like <i>watching TV</i> .	reading books, swimming, riding a bike, inline skating, playing football / tennis / computer games etc., watching TV, listening to music (skateboarding, riding a horse, painting, gymnastics, dancing)
16. Days of the week	Today (tomorrow) is <i>Monday</i> . (Yesterday was <i>Sunday</i> .) (What was the weather like on <i>Monday</i> ? On <i>Monday</i> it was rainy.)	today, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday (tomorrow, yesterday, week, weekend)
17. Zoo animals	Is it a <i>monkey</i> ?* Yes, it is. / No, it isn't. It's a <i>hippo</i> .* Draw a <i>monkey</i> , please.* Do you like <i>elephants</i> ? * Yes, I do. / No, I don't. I like <i>crocodiles</i> .* What's your favourite animal?* My favourite animal is a <i>bear</i> .* (Are you a <i>monkey</i> ? Yes, I am. / No, I'm not.) (Be a <i>monkey</i> , please!)	bear, monkey, crocodile, hippo, giraffe, elephant, lion, tiger (snake, kangaroo, zebra)

* Wiederholung

() Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
18. Talking about seasons and months	<p>It's <i>spring</i>.</p> <p>What do you like in <i>summer / July</i>? I like <i>reading books</i>.</p> <p>What's the weather like in <i>autumn / October</i>? In autumn it's <i>rainy</i>.*</p> <p>When is your birthday? My birthday is in <i>summer/July</i>.</p>	<p>spring, summer, autumn / fall, winter</p> <p>January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December</p> <p>Hobbys*</p>
19. House and home	<p>Where is the <i>sofa</i>? It's in the <i>living-room</i>.</p> <p>The living-room is next to the kitchen. / The lamp is under the clock.</p> <p>(Where are you? I'm in the <i>kitchen</i>.)</p> <p>(What's in the <i>living-room</i>? There is a <i>chair</i>. /... are <i>lamps</i>.)</p>	<p>kitchen, living-room, bedroom, bathroom, cupboard, bed, chair, toilet, shower, sofa, lamp, clock, table, TV</p> <p>Präpositionen: in, on, under, behind, next to, in front of</p> <p>(hall, door, window)</p>
20. Going shopping	<p>Hello!* Can I help you?</p> <p>What would you like? I would like some carrots, please.</p> <p>How much is it? It's <i>ten pence</i>.</p> <p>Thank you. You're welcome.</p> <p>(Could I have some carrots, please? Yes, here you are.*)</p>	<p>Früchte*, Frühstück*, Zahlen*</p> <p>carrots, beans, tomatoes, fish, potatoes, cucumber, lettuce, hamburger, ice-cream, sweets, chocolate</p> <p>shopping list, pound, pence / dollar, cent</p>

* Wiederholung () Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
21. (Illness)	<p>How are you?* I'm not so well. / I'm ill.</p> <p>What's wrong with you?</p> <p>My right / left arm hurts. I've got a headache.</p> <p>He / She has got a cold.</p>	<p>Körperteile*</p> <p>to hurt, a tummy-ache, a headache, a toothache, a cold, a broken leg, a cough, a sore throat, a temperature</p>

* Wiederholung () Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
Halloween	<p>What is it? It's a <i>bat</i>. It's a <i>witch</i>. *</p> <p>What can you see in the picture? I can see a <i>vampire</i>.</p>	<p>Halloween, pumpkin, ghost, witch, black cat, broom(stick), bat, spider, skeleton, vampire (wizard, spider's web, candle, moon, castle, raven, "Trick or Treat", "Jack-o-Lantern", tonight, night)</p>
Christmas, toys	<p>What would you like for Christmas? I would like a <i>bike</i>.</p> <p>What colour is the <i>star</i>? It's <i>yellow</i>.*</p> <p>What is it? It's a <i>bell</i>.*</p> <p>We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.</p> <p>(Wunschzettel: Dear Father Christmas/Santa, please bring me a <i>bike</i>.)</p>	<p>Farben*</p> <p>Father Christmas / Santa Claus, Christmas tree, reindeer, present, star, angel, candle, chimney, roof, sack, sleigh, bell</p> <p>(bike, board game, computer game, football, computer, doll, scooter, inline skates, CD-player, money) (erweitern um die individuellen Wünsche der Klasse)</p>

* Wiederholung

() Additum

Themen / Situationen	Strukturen	Wortschatz
Easter	Where is the <i>blue egg</i> ? It's in front of the <i>basket</i> . There's a <i>blue egg</i> in the <i>basket</i> .	Farben* Easter, Easter rabbit / Easter bunny, egg, basket, (chicken, hen) in, on, under, behind, next to, in front of
Valentine's Day	Dear Kevin, I like/ love you. Yours XXX (Be my Valentine. / You are my Valentine.)	Valentine Zwei Reime s. landeskundliche Erläuterungen
Great Britain		capital: London Great Britain: England, Wales, Scotland (Republic of Ireland, Northern Ireland)
London	Excuse me, please. Where is Tower Bridge? There is Tower Bridge. This is Tower Bridge. Thank you. Bye- bye. What is it? It's <i>Big Ben</i> . / This is <i>Big Ben</i> . (Who is it? It's the <i>Queen</i> .)	Tower Bridge, the Tower of London, Hyde Park, Piccadilly Circus, Big Ben, Buckingham Palace, the River Thames, London bus, London taxi (queen, king, prince, princess, guard)
(USA)	Thema kann nach Belieben gewählt werden.	

* Wiederholung

() Additum

Exemplarische Darstellung einer Unterrichtsstunde

Phase	Inhalt	Arbeitsform / Sozialform	Medien
Warming-up ca.3 - 5 min	Einstimmung in die Fremdsprache Möglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> ● bekanntes Lied singen ● bekannten Reim sprechen ● Schülerketten mit bereits bekannten Fragen und Antworten (z.B. <i>How are you? / What's your name? /</i>) durchführen 	Gruppen-aktivität (evtl. Stehkreis)	CD, Cassette, Bildkarten, Realien
Sprachaufnahme ca. 10 min	Hinführung zum Thema und Darbietung des neuen Sprachmaterials durch den Lehrer (oder CD) Der Lehrer stellt in ganzen Sätzen die neuen Lexeme vor (<i>This is a / an ...; It's a / an ...</i>). Die Schüler sprechen die Lexeme und Sätze nach (in Gruppen, mit einem Partner, laut, leise, schnell, langsam, ...).	FU (evtl. auch im Sitzkreis)	Realien, Bildkarten
Sprachverarbeitung 1 ca. 10 min	Festigung und Übung der neu kennen gelernten Lexeme: Der Lehrer achtet dabei auf die korrekte Aussprache der Schüler. Schwerpunkt: Hörverstehen und erstes eigenständiges Produzieren der neuen Wörter. Möglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> ● Read my lips! 	Lehrer - Schüler Gespräch, Schüler - Schüler Gespräch	Realien, Bildkarten, Tafel

* Wiederholung

() Additum

Phase	Inhalt	Arbeitsform / Sozialform	Medien
	<ul style="list-style-type: none"> ● KIM games: ☞ <u>What's missing?</u>: „Close your eyes, please!“ Lehrer bzw. Schüler nimmt einen Gegenstand / Bildkarte weg. „Open your eyes, please! <i>What's missing?</i>“ Schüler müssen sagen, was fehlt. Der Schüler, der richtig antwortet, darf als nächster die Lehrerrolle übernehmen. ☞ <u>What do you remember?</u>: Gegenstände / Bildkarten werden für 10 sec gezeigt und dann verdeckt. Wer kann alles wieder richtig aufsagen? Reallien verdeckt ertasten ● It's not ... What is it?: Lehrer bzw. Schüler nennt alle Gegenstände / Bildkarten, die gezeigt werden, bis auf zwei. Schüler sollen erraten, was der Lehrer bzw. der Schüler sich gedacht haben. ● Object-pass-game: Lehrer gibt den Gegenstand bzw. die Bildkarte im Kreis herum und sagt dazu das englische Wort. Die Schüler geben es weiter und sagen ihrem Nachbarn das englische Wort dazu. Um das Spiel noch interessanter zu machen, gibt der Lehrer mehrere Gegenstände bzw. Bildkarten nacheinander und in verschiedenen Richtungen weiter. ● Change!: Zwei Schüler kommen an die Tafel und vertauschen die zwei Bildkarten miteinander, die der Lehrer genannt hat. (<i>Change banana and pear, please.</i>) ● Chinese whisper: Flüsterpost 		

* Wiederholung () Additum

Phase	Inhalt	Arbeitsform / Sozialform	Medien
Sprachverarbeitung 2 ca. 12 min	Zusätzliche Übungen und Festigung der neuen Lexeme Schwerpunkt: Eigenständiges Produzieren der Lexeme Möglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> ● (Partner-) Bingo ● Kartenspiel: Schüler bekommen einen Satz Bildkarten und fragen sich gegenseitig nach der jeweils oben liegenden Bildkarte des Partners. (<i>Have you got...?</i>) Die Karte wird erst weggelegt, wenn sie erraten wurde. ● Memory: Die Schüler sprechen dabei. (<i>This is a monkey. This is a monkey. It's a pair!</i>) ● Board game: In einem beliebigen Brettspiel werden einzelne Felder farbig markiert. Zieht ein Spieler auf ein farbiges Feld, wird eine Bildkarte umgedreht und der Schüler nennt den Begriff (<i>This is a / an ..</i>). Antwortet er richtig, darf er noch einmal ziehen. Antwortet er falsch, ist sein Zug beendet. ● Schriftliches Interview (Grid-game): Die Schüler erfragen die Vorlieben ihrer Mitschüler und tragen die Antworten in ein Raster (Tabelle) ein. (<i>Do you like ...? / Have you got ...?</i>) ● Drawing game (Montagsmaler) 	Partnerarbeit / Einzelarbeit / Gruppenarbeit	kleine Bildkarten Spielsteine, Würfel, Brettspiel
Sprachanwendung / Sicherung ca. 8 min	Eigenständige Anwendung und Präsentation mit bereits bekannten Strukturen (<i>I see a / an ..., I like a / an ...</i>). Eventuell bekannte Lieder, Reime und Spiele umdichten.	meistens in Kleingruppen	
Abschluss ca. 3 - 5 min	Gemeinsames Lied oder Reim	Gruppenaktivität	

Bei den meisten Spielen können die Schüler nach einiger Zeit die Lehrerrolle übernehmen.

* Wiederholung () Additum

Halloween

In England und Amerika feiern die Kinder am letzten Abend im Oktober *Halloween*. Es ist der Abend vor Allerheiligen (*All Hallows*). Der Name ist von *hallowed evening* abgeleitet.

Druiden

Vor über 2000 Jahren lebten auf den heutigen Gebieten von Frankreich und den Britischen Inseln die Kelten. Den Abend des 31. Oktobers feierten sie ein ganz besonderes Fest. Es war das Fest Samhain, des Lords des Todes und Prinzen der Dunkelheit. Die Druiden, keltische Priester, waren in lange weiße Roben gehüllt. So trafen sie sich an den steinernen Altären in einem dunklen Eichenwald. Dort beteten sie und dankten dem Sonnengott Baal für die gute Ernte. Sie entzündeten ein großes Feuer. In diesem heiligen Feuer verbrannten sie Opfertiere. Um Mitternacht leuchteten von allen Hügeln die Feuer in den Himmel.

Die Druiden tanzten um die Feuer und befragten die Geister über die zu erwartenden Ereignisse im kommenden Jahr. Am Morgen gaben die Druiden jedem Familienoberhaupt Glut von dem heiligen Feuer. Dieses neue Feuer würde die Häuser vor bösen Geistern bewahren.

Samhain

Das Samhainfest war die Zeit des Dankes für die Ernte. Es war die Zeit des Feuers, der Mystik, der Magie und des Vorhersagens der Zukunft.

Die Menschen glaubten auch, dass Samhain in dieser Nacht die bösen Seelen zu sich rief, die dazu verdammt waren, in Tiergestalten umher zu wandeln.

Apfelgöttin

Aber auch die Römer hatten ähnliche Bräuche. *Pomona* war die Göttin der Früchte und der Gärten. Man nannte sie auch die Apfelgöttin. Am 1. November opferten sie ihr Äpfel und Nüsse zum Dank für eine gute Ernte. Am *Pomonatag* veranstaltete man Wettspiele und Feste. Es war ein Tag der Erntedankes und der Freude.

All Hallows

Als die Römer bei ihren Kriegszügen bis Britannien kamen, vermischten sich die Bräuche zu einem großen Herbstfest. Später machte dann die katholische Kirche den 1. November zum Ehrentag für alle Heiligen. Diesen Tag nannte man *All Saints' Day*, *Hallowmas* oder *All Hallows*.

Halloween

Später kam dann auch noch der 2. November *All Souls' Day* als Ehrentag der toten Seelen dazu. Die Menschen feierten als Christen diese beiden Tage, aber sie vermischten die Kostüme der Heiligen mit denen von *Samhain* und *Pomona-Day*. Der Name des Feiertags wurde eine Abkürzung von *All Hallow Even* zu *Halloween*. Später, als die Menschen mehr über die Natur und die Wissenschaft wussten, fürchteten sie sich nicht mehr vor dem Unbekannten. Die alten Kostüme und Traditionen gerieten aber nicht in Vergessenheit. *Halloween* war viel zu schön, um es aufzugeben. Es wurde jedoch viel lustiger gefeiert.

Christmas in Britain

Carol Singers Bereits Wochen vor *Christmas* ziehen in Großbritannien die sogenannten *Carol Singers* durch die Straßen und singen *Christmas Carols*, alte englische Weihnachtslieder. Dieser Brauch stammt noch aus einer Zeit, in der arme Kinder vor den Türen der Reichen sangen, um eine Gabe zu erbitten.

Schmuck Tage vor dem Fest beginnt man mit dem Schmücken des ganzen Hauses. Zur oft farbenfrohen Dekoration gehören Stechpalmenzweige, Efeu, Mistelzweige, bunte Luftballons, Papiergirlanden, Lampions und in vielen Familien auch der *Christmas tree*. Sehr beliebt ist es, viele Weihnachtskarten an Freunde, Verwandte und selbst an nur beiläufig Bekannte zu versenden. Man stellt die erhaltenen Karten auf den Kaminsims, auf die Fensterbank oder hängt sie an einer Leine im Wohnzimmer auf. Häufige Motive der *Christmas cards* sind: *Father Christmas, robins, holly, mistletoe, jolly Christmas scenes, stockings, Christmas tree*.

Christmas parties Weihnachten in *Britain* ist weniger ein stilles Fest im Kreise der Familie, sondern ein Fest, das mit Freunden gefeiert wird. Sogenannte *Christmas parties* sind keine Seltenheit.

December 24th Christmas Eve

Santa Claus Für die meisten Briten ist dieser Tag ein ganz normaler Arbeitstag. Am Abend bevor sie ins Bett gehen hängen britische Kinder *Christmas stockings* an ihr Bettende oder an den Kamin; denn *Father Christmas*, oder *Santa Claus*, wie er in Amerika heißt, kommt mit dem *reindeer sleigh* vom Nordpol und fliegt über die Dächer der Häuser. Während die Kinder schlafen, bringt er die *presents* durch den *chimney* und steckt die kleineren Geschenke sowie Süßigkeiten in die *stockings* der Kinder. Die größeren Geschenke legt er neben den Kamin.

December 25th Christmas Day

Christmas dinner Am Morgen laufen die Kinder gleich nach dem Aufstehen zu ihren aufgehängten *stockings*. Danach gehen viele traditionsbewusste Familien in die Christmesse.

Das *Christmas dinner* ist das größte und wichtigste Essen im Jahr. Es besteht vor allem aus einem Truthahn (*roast turkey filled with chestnut stuffing or mince roast potatoes, peas, beans*) und dem berühmten *Christmas pudding* (*plum pudding*, bestehend aus getrockneten Früchten, Rosinen und Gewürzen). Oftmals wird als Höhepunkt des Weihnachtssessens der *plum pudding* mit Alkohol übergossen, angezündet und brennend in das verdunkelte Zimmer gebracht.

Tradition ist auch, dass jeder auf seinem Teller einen *Christmas cracker* liegen hat. Diese *cracker* werden mit dem Nachbarn mit

einem lauten „*bang*“ auseinandergezogen. Kleines Spielzeug, Glücksbringer, Gedicht oder Spruch sowie bunte Papierhüte oder Papierkronen fallen heraus.

December 26th Boxing Day

Christmas box

Früher gaben die reichen Leute ihrer Dienerschaft an diesem Tag eine *Christmas box* mit Lebensmitteln, Kleidung oder Geld. Daher stammt der Name. Heute gibt es diesen Brauch nicht mehr, aber viele Leute haben an diesem Tag ein „*open house*“, Freunde und Nachbarn sind zu einem Drink und Snack herzlich willkommen.

New Year's Eve

Wie auch in Deutschland veranstaltet man an diesem Abend Parties mit Freunden. Feuerwerke gehören allerdings nicht unbedingt zum *New Year's Eve*. Wenn es 12.00 Uhr Mitternacht schlägt, singt man häufig „*Auld Lang Syne*“, das ursprünglich aus Schottland stammt. Danach wünscht man sich gegenseitig „*A happy New Year*“.

Valentine's Day

In angelsächsischen Ländern ist der Valentinstag, der am 14. Februar gefeiert wird, der Tag der Jugend und der Liebenden. Bereits die Römer feierten an diesem Tag ein Fest zu Ehren der Göttin Juno, der Göttin der Ehe und der Geburt. Mit Verbreitung des christlichen Glaubens wurde das Fest zum Gedenken des Heiligen Valentinus umgewandelt. In der Legende wird Bischof Valentinus als ein Freund der Kinder und der Liebenden dargestellt. Er lebte im 3. Jahrhundert im römischen Reich und wurde, weil er sich weigerte seinem Glauben aufzugeben, am 14. Februar 269 hingerichtet.

In englischsprachigen Ländern wird der Valentine's Day seit dem 14. Jahrhundert gefeiert. Man macht der / dem Geliebten oder Freunden kleine Aufmerksamkeiten und schreibt ihnen Karten bzw. Briefe. Häufig wird dies auch anonym getätigt. Alle Spiele, die speziell für diesen Tag sind, haben das Ziel mehr über die geliebten Personen zu erfahren und ihnen eine Freude zu bereiten.

Reime:

Roses are red,
violets are blue,
sugar is sweet
and so are you.

I love pink,
I love blue,
but best of all,
I love you.

Easter

Easter in Britain

Easter Eggs

An Ostern denken britische Kinder hauptsächlich an Schokolade! Am *Easter Sunday* schenkt man sich *Easter eggs*. Diese großen Ostereier aus Schokolade, die kleinere Schokoladenleckereien in sich verstecken, werden meistens am Frühstückstisch ausgetauscht.

Am *Easter Sunday* essen viele Leute hart gekochte Eier zum Frühstück. Manche färben die Eier auch und malen bunte Motive darauf, aber das ist keine weit verbreitete Tradition.

Ostersymbole

Easter bunnies, *daffodils* und *lamb*s werden eng mit Ostern verbunden und man findet diese Ostersymbole häufig auf Osterkarten. An Ostern wünschen sich die Menschen ein „*Happy Easter*“.

Good Friday

Der Freitag vor Ostern heißt *Good Friday*. Wie der *Easter Monday* ist der Karfreitag ein Feiertag. Am Karfreitag isst man traditionell *hot cross buns* zum Frühstück. Die meisten Leute backen sie aber nicht mehr selber, sondern kaufen sie!

Osterspiele

Die Spiele *egg-shackling*, *egg-rolling* und *egg-and-spoon race* wurden früher nur an Ostern gespielt, heute findet man sie auch auf jeder Party wieder. Das Ostereiersuchen ist kein Brauch in Großbritannien, wurde aber in letzter Zeit von einigen Familien übernommen.

Easter in America

Ostern wird in Amerika erst seit dem *Civil War* (1861 - 1865) gefeiert. Obwohl es sich hierbei um ein christliches Fest handelt, wird es auch von der nicht-christlichen Bevölkerung gefeiert und viele heidnische Symbole und Bräuche damit verbunden. In Amerika gehören *chocolate Easter eggs* oder bunt gefärbte, hart gekochte Eier und *Easter bunnies* genauso zu Ostern wie *baby chicks*, *baby ducks*, Salweide (*pussy willow*) und Osterlilien (*Easter lilies*). Traditionell werden Kirchen mit Osterlilien geschmückt.

Ostereier suchen

Am Ostersonntag erfreuen sich amerikanische Kinder genau wie deutsche an *egg hunts*, bei denen sie Osterkörbchen, die mit Schokolade gefüllt und im Haus oder Garten versteckt sind, suchen müssen. Es werden auch *Easter egg rolls* veranstaltet, bei denen die Kinder versuchen müssen, so viele hart gekochte Ostereier wie möglich einen Abhang hinunter zu rollen, ohne die Schale anzuschlagen. *Easter Sunday* ist traditionell ein

White House Egg Roll

Familiientag, an dem Verwandte und Freunde gemeinsam in die Kirche gehen und zu Abend essen. Oftmals gibt es Schinken oder, wenn es das Wetter erlaubt, wird gepicknickt. Viele Leute ziehen auch an diesem Tag zum ersten Mal nach dem Winter Frühlingskleidung an.

Am *Easter Monday* findet das berühmte *White House Egg Roll* auf dem Rasen des Weißen Hauses statt, zu dem viele Familien hingehen, um zuzuschauen oder auch teilzunehmen.

Hinweise und Kriterien zur Notengebung sowie Möglichkeiten der Leistungsüberprüfung im Fremdsprachenunterricht der Grundschule

Was wird benotet? Benotet werden in erster Linie Engagement und mündliche Leistung. Die Leistung der Schüler ist als Gesamtheit während des ganzen Schuljahres zu beurteilen.

Tests Zusätzlich können kleine "Tests" durchgeführt werden, die Näheres über den Leistungsstand der einzelnen Schüler aussagen. Dabei wird vorrangig das Hörverstehen überprüft (passiver sowie aktiver Sprachgebrauch).

Leistungsüberprüfung Hörverstehen Mögliche Formen der Leistungsbewertung sind:

1. Hörverstehen

- ◆ auf einfache Anweisungen des Lehrers handelnd reagieren (z.B. Go to the door, please!, Take out your English folder, please!)
- ◆ kurze englische Geschichten mit bekanntem Vokabular anhören und zeigen, dass der Inhalt verstanden wurde (durch Hochhalten von Bildkarten, Gestik, Wiedergabe auf Deutsch, Listen and point)
- ◆ Maldiktat (z.B. *Draw a blue dog in front of the house.*)
- ◆ nach Beschreibung eine Person malen
- ◆ bekannte Vokabeln und Strukturen aus einem Text, der z.B. von einem *native speaker* (Muttersprachler) gesprochen wird, heraushören und wiedererkennen (z.B. Bilder ankreuzen bzw. nach der Reihenfolge ordnen, wobei nicht alle Bilder zur Geschichte passen müssen; *Listen and tick*)

Sprechen

2. Sprechen

- ◆ vertraute Gegenstände und Tätigkeiten benennen und beschreiben
- ◆ kleine Dialoge mit bekannten Strukturen vor der Klasse vorspielen und spontan auf die Äußerungen des Partners reagieren können
- ◆ sich in kurzen Sätzen vorstellen können (Name, Alter, Wohnort, Telefonnummer, Hobbies, Familie, ...)
- ◆ Fragen nach Namen, Alter, Wohnort, Telefonnummer, Hobbies, Familie, ... an andere Personen richten können

- ◆ Reime, Geschichten und Lieder vortragen und szenisch darstellen können
- ◆ auf einfache Fragen sprachlich korrekt antworten können (z.B. bezüglich Geschichten, Lieder, Hörtexte)
- ◆ typische Laute (th, r, w), Lautfolgen und Intonationsmuster korrekt nachsprechen und anwenden können
- ◆ sich mit Hilfe von bekannten Strukturen zu Bildern äußern können
(z.B. *I can see a / an ...*, *There is a / an ...*)

3. Lesen

- ◆ bekannte und gut geübte Wörter bzw. kurze Sätze als Schriftbild wiedererkennen (z.B. Einkaufslisten, Bildkarten - Wortkarten - Zuordnung, Domino, Word Search)

4. Schreiben

- ◆ Wörter und Sätze rechtschriftlich korrekt **abschreiben** können (z.B. Wunschliste, Einkaufsliste, Gruß- und Glückwunschkarten)
- ◆ Lücken in Texten ergänzen (Wortbild muss dem Schüler vorliegen!)

5. Landeskunde

Grundwissen über landeskundliche Themen wiedergeben
(auf Deutsch!)

Leistungsüberprüfung heißt **nicht**:

- Vokabeltests
- Wort-, Satzdiktate
- Aufsätze
- Dialoge verschriftlichen
- selbstständiges Aufschreiben von Liedern und Reimen
- Grammatiktests
- Erlesen von fremden Texten
- schriftliche Bildbeschreibungen, u.ä

Classroom phrases

Aktiver Wortschatz der Schülerinnen und Schüler

<p>Good morning. Goodbye. Thanks. No, thank you. Yes, please. Here you,are. Sorry. What's ...in English ? What's ... in German ?</p>	<p>Pardon ? Can you say it again ? Show me ..., please. It's your turn. It's my turn. It's Peter's turn. Can I go to the toilet, please ? Can I open / shut the window, please?</p>
--	--

Auswahl an Redematerial für die Lehrkraft:

(Passiver Wortschatz für die Schüler)

<p>Hello, everybody. Stand up, please. Sit down, please. Listen to me, please. Look at page 6, please. Be quiet, please. All of you. Come here, please. Sit in a circle, please. Come to the board, please. Look at the board, please. Find a partner, please. Work with your partner, please. Who needs help ? Take out your folders, please. Open your workbook at page 8, please. Draw ... Colour ... Start working, please. Stop working, please. Speak up, please. Say it again, please. Pardon ? Be careful. No German. Speak English, please. What about you? Let`s sing a song /play a game / ...</p>	<p>Give me ..., please. Bring me ..., please. Show me ..., please. Please put everything away. Have you finished ? Close your workbook, please. Who wants to start ? Ready, steady, go Do it again. Come on, please. No, sorry. What a pity. That`s right. That`s good. Well done. Fine. Great. Oh, no. That`s not right. Stop it, please. Just a minute.</p>
---	---

Aktiver Grundwortschatz für den mündlichen Sprachgebrauch

(nicht für die Hand der Schülerinnen und Schüler gedacht!)

Fettdruck = Grundwortschatz, Feindruck = Additum

- a -

afternoon
angel
animal
apple
April
arm
August
aunt
autumn

- b -

baby
banana
basket
bat
bathroom
(to) be (am, is, are)
beans
bear
bed
bedroom
behind
bell
bike
black
blackberry
blouse
blue
board game
body
book
boys
bread
breakfast
a broken leg
broom(stick)
brother
brown
budgie
bunny
butter
(to) buy

- c -

candle
cap
capital
carrots
castle
cat
CD- player
chair
cheese
cherry
chicken
children
chimney
chocolate
Christmas tree
clock
clothes
clouds
cloudy
coat
coffee
cold
(a) cold
colour
(to) colour
colours
computer
computer game
cornflakes
cough
(to) count
cow
crocodile
cucumber
cupboard

- d -

dad
daddy
dancing
day
December
dog
doll
donkey
door
dress
(to) drink
duck

- e -

ear
(to) eat
Easter
Easter rabbit
Egg
eight
eighteen
eighty
elbow
elephant
eleven
England
evening
eye

- f -

face
fall (Herbst)
family
farm
father
Father Christmas
February
feet
fifteen
fifty
fine
finger
fish
five
foggy
folder
foot
football
forty
four
fourteen
Friday
fruit

- g -

ghost
giraffe
girls
gloves
glue (stick)
goose / geese
grandfather / grandpa
grandmother / grandma
grapes
Great Britain
green
grey
guard
gymnastics

- h -

hair
hall
Halloween
ham
hamburger
hamster
hand
hat
(to) have got (have got,
has got)
head
headache
hello
hen
hot
(to) hurt

- i -

ice-cream
icy
in
in front of
inline skates
inline skating

- j -

jam
January
juice
July
jumper
June

- k -

kangaroo
king
kitchen
kiwi fruit
knee

- l -

lamp
left
leg
lemon
lettuce
lion
(to) listen to music
living-room
London
London bus/taxi

- m -

March
May
mice
milk
minus
Monday
money
monkey
moon
morning
mother
mouse
mouth

Mr
Mrs
mum
mummy

- n -

name
neck
next to
nice
night
nine
nineteen
ninety
no
nose
November
numbers

- o -

o'clock
October
on
one
orange

- p -

(to) paint
pair of boots
pair of jeans
pair of scissors
pair of shoes
pair of shorts
pair of socks
pair of pants
parents
peach
pear
pen
pence
pencil

- p -

pencil case
pet
pig
pineapple
pink
(to) play
please
plum
plus
potato
pound
present
pretty
prince
princess
pullover
pumpkin
purple
(to) put on

- q -

queen

- r -

rabbit
rain
rainy
raspberry
raven
(to) read
red
reindeer
(to) ride a bike (a horse)
right
roof
room
rubber
ruler

- s -

sack
salad
sandwich
Santa Claus
Saturday
scarf
school bag
scooter
Scotland
September
seven
seventeen
seventy
sharpener
sheep
shirt
shopping list
shoulder
(to) show
shower
sister
six
sixteen
sixty
skateboarding
skeleton
skirt
sleigh
snake
snow
snowy
sofa
sore throat
spider
spider's web
spring
star
strawberry
sugar
summer
sun
Sunday
sunny
sweater
sweatshirt
sweets
(to) swim

- t -

table
(to) take
(to) take off
tea
(tele)phone number
temperature
ten
tennis
thank you
thirteen
thirty
three
Thursday
tiger
time
toast
today
toe
toilet
tomato
tomorrow
tonight
tooth, teeth
toothache
T-shirt
Tuesday
tummy
tummy-ache
TV
twelve
twenty
two

- u -

uncle
under

- v -

vampire
violet

- W -

Wales

warm

(to) watch TV

weather

(to) wear

Wednesday

week

weekend

white

wind

window

windy

winter

(to) wish

witch

wizard

- y -

yellow

yes

yesterday

- Z -

zebra